

# TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, GA 30260  
Teléfono : (770) 282 8686

## Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información:

Fecha de compra:	Nombre del comercio:
Fecha: año mes día	Teléfono : (     )



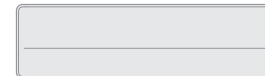
Este código es solo para uso administrativo del fabricante.

2024.12.10  
D07L07

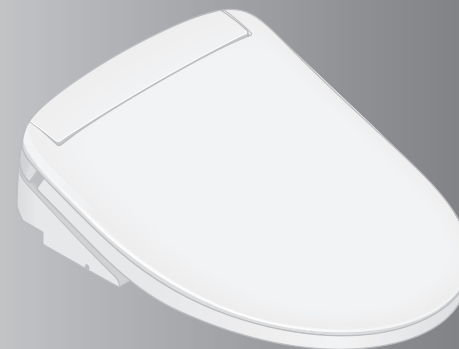
# TOTO

## WASHLET

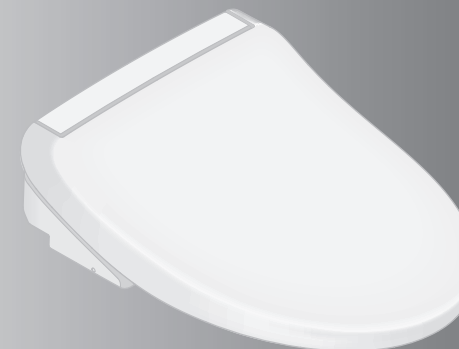
Manual de Instrucciones



SW3946



SW3216



Gracias por adquirir este producto.

Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

# Índice

## Introducción

Precauciones de seguridad .....	4
Precauciones durante la operación.....	9
Nombres de las piezas .....	12
Preparación .....	16
Uso del producto por primera vez .....	16

## Operación

<b>Operaciones básicas.....</b>	<b>18</b>
Mecanismo de funciones automáticas .....	18
Desodorizante .....	18
Rocío previo .....	18
Desodorizante de encendido automático .....	18
LIMPIEZA automática de la vara.....	18
Luz tenue.....	19
LED de LIMPIEZA de la vara .....	19
Uso del control remoto .....	20
Detención .....	20
Lavado posterior.....	20
Lavado posterior suave.....	20
Lavado frontal.....	20
Secado con aire caliente.....	20
Ajuste de la presión del agua.....	20
Ajuste de posición de la vara.....	20
Lavado por pulsación.....	21
Lavado por oscilación .....	21
LIMPIEZA de la vara.....	21
Configuración personal .....	21
LED de advertencia de batería baja.....	21
Botón ENCENDIDO/APAGADO .....	22
Limpieza de la vara.....	22
Temperatura del agua tibia .....	22
Temperatura del asiento del inodoro .....	22
Temperatura del aire de secado.....	22
Ahorro de energía automático /	
Ahorro de energía automático+.....	22
Ahorro de energía con temporizador.....	22
Confirmación de la configuración .....	22

<b>Configuración de la temperatura.....</b>	<b>24</b>
Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado .....	24
<b>Cambio de la configuración.....</b>	<b>26</b>
Lista de configuraciones .....	26
Funciones de ahorro de energía .....	28
Configuración .....	30
Ahorro de energía automático.....	30
Ahorro de energía automático+.....	30
Ahorro de energía con temporizador.....	31
LIMPIEZA automática de la vara.....	32
Rocío previo .....	32
Desodorizante .....	33
Desodorizante de encendido automático .....	33
Luz tenue.....	34
Pitido .....	35
Configuración de presión/posición .....	35
Configuración personal.....	36
Registro de la configuración personal .....	36

## Mantenimiento

<b>Mantenimiento .....</b>	<b>37</b>
Antes de efectuar el mantenimiento.....	37
Enchufe de alimentación .....	37
Unidad principal.....	38
Espacio entre la unidad principal	
y la unidad de la taza.....	39
Espacio entre la unidad principal	
y la tapa del inodoro .....	40
Vara.....	41
Limpieza de la vara.....	41
Filtro desodorizante.....	42
Tapón de vaciado con filtro de suministro	
de agua .....	43

## Referencia

<b>¿Qué hacer? .....</b>	<b>44</b>
Si no circula agua por un corte del	
suministro de agua .....	44
Si el control remoto no funciona .....	44
Cambio de las baterías .....	44
Prevención de daños por congelación .....	45
Largos períodos sin usar .....	47
Cómo vaciar el agua .....	47
Reabastecimiento de agua .....	48
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>49</b>
Primero verifique lo siguiente .....	49
Lavado posterior, Lavado frontal y vara .....	50
Secado con aire caliente .....	51
Asiento y tapa del inodoro .....	51
Ahorro de energía.....	51
Desodorizante .....	52
Rocío previo .....	52
Luces .....	52
Otros .....	53
<b>Especificaciones .....</b>	<b>54</b>
<b>Garantía limitada .....</b>	<b>55</b>

## Las funciones disponibles varían según el N.º de modelo.

Funciones	N.º de modelo*1	
	SW3946	SW3216
LIMPIEZA automática de la vara	●	-
LIMPIEZA de la vara	●	-
Rocío previo	●	-
Desodorizante	●	-
Desodorizante de encendido automático	●	-

Las imágenes mostradas son sólo para fines ilustrativos y pueden no ser una representación exacta del producto.

\*1 El N.º de modelo se encuentra en la etiqueta de la tapa del inodoro. (→Páginas12, 14)


# Precauciones de seguridad

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

#### Significado de las indicaciones

 **ADVERTENCIA** Puede causar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Puede causar lesiones o daños materiales.

## ADVERTENCIA

#### Nunca desarme, repare ni altere el producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o un desperfecto.

#### No utilice el producto si se presentan fallas de funcionamiento.

En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desenchufándolo del enchufe de alimentación.

Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.

Fallas de funcionamiento posibles:

- Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad principal.
- El producto está agrietado o roto.
- El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
- El producto produce humo.
- El producto está demasiado caliente.
- El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.

Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

#### No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso. Utilice únicamente agua potable.

#### No utilice agua de mar ni agua reciclada.

Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

#### No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio.

#### Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.

Puede causar quemaduras a baja temperatura. Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

#### Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

#### Apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.\*1

Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

#### Desconecte la alimentación antes de retirar la unidad principal.\*1

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

## ADVERTENCIA

Quando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.

El líquido puede dañar los ojos o la piel.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

De lo contrario, pueden producirse quemaduras, una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.

El asiento del inodoro, la tapa o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.

CA 120 V, 60 Hz

De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica. Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No permita que agua o solución de limpieza entre en los espacios entre la unidad principal, la unidad principal y la unidad del tazón, o en las conexiones de suministro de energía.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No toque la conexión de la fuente de alimentación cuando haya tormentas eléctricas.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con la conexión de la fuente de alimentación.

De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o la conexión de la fuente de alimentación.

No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente.

Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

La utilización de cable de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

\*1 Cómo apagar la unidad (→Página 16)

# Precauciones de seguridad

## ADVERTENCIA

**Confirme que se ha instalado un tomacorriente correctamente conectado a tierra.**

No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento.

\*Si no hay una conexión a tierra instalada, solicite al contratista que hizo la instalación que lo haga.

**Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.**

De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Quite el enchufe de alimentación del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

**No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.**

De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

**No utilice tomacorrientes que superen su potencia indicada.**

Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

**Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.**

De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

**Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe de alimentación, no el cable de alimentación.**

**No desenchufe tirando del cable de alimentación.**

Tirar del cable de alimentación puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

## PRECAUCIÓN

**No utilice el producto si la unidad principal no tiene estabilidad.**

De lo contrario, la unidad principal, puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

**Si se daña el producto, no toque la sección dañada.**

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cambie el sector dañado de inmediato.

**No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal.**

De lo contrario, pueden producirse grietas o la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

**No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.**

**No suba el asiento ni la tapa del inodoro si hay objetos encima de la unidad.**

De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

**Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad principal, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice detergente para cocina de pH neutro diluido en agua. No utilice los siguientes productos:**

**Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo o esponjas para fregar de nailon.**

Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.

Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

## PRECAUCIÓN

**Para evitar una fuga repentina de agua, no retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua cuando la válvula de corte esté abierta.**

Si lo hace, el agua puede derramarse. (→Consulte las instrucciones de limpieza del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua en la página 43.)

**No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.**

De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

**No instale la placa base, que no está colocada.**

De lo contrario, puede presentarse un incendio o daños.

**Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.**

**Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.**

Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad principal y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.

Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

Vacíe el agua.

**Cuando no utilice el producto por un largo tiempo, cierre la llave de paso, vacíe el agua de la unidad principal y de la manguera de suministro de agua, y, luego, apague la unidad.\*1**

Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (→Consulte la página 48 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)

Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

**Cuando coloque el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua, asegúrese de que está bien apretado en la posición correcta.**

Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

**Si la taza está obstruida, apague la unidad\*1 y elimine la obstrucción.**

Use herramientas disponibles comercialmente para quitar la obstrucción de la unidad de la taza.

**Presione firmemente la unidad principal sobre la placa base.**

Presione la unidad principal hasta que se oiga un clic y luego tire de ella ligeramente hacia usted para asegurarse de que no se desprendan.

De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

**Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas.**

**Retire las baterías agotadas inmediatamente.**

**Quando reemplace las baterías:**

- Sustituya las dos baterías por un par nuevo.
- Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego.

**Quando supone que el producto no se va a usar por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.**

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.

\*1 Cómo apagar la unidad (→Página 16)

# Precauciones de seguridad

## ⚠ PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.

3. No sumerja el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca a los niños o personas inválidas que usen este producto.
2. Como se describe en este manual, utilice el producto solo para lo que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las

aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.

6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use al aire libre. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.  
Vea "Instrucciones de conexión a tierra" a continuación.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

- La manutención debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

# Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica porque ofrece un cable de escape para la corriente.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de puesta a tierra.

El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

**⚠ PELIGRO** - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.

Si debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ningún terminal plano.

Si no comprende a la perfección las instrucciones de conexión a tierra (o si tiene dudas acerca de si el producto está bien conectado a tierra), consulte con un electricista o reparador calificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Precauciones durante la operación

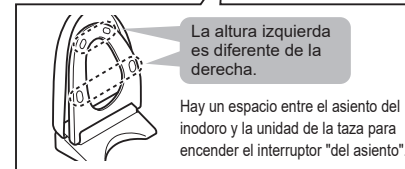
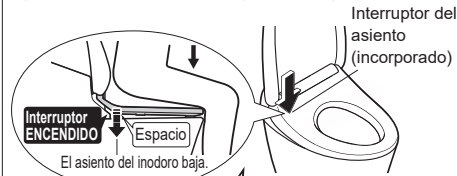
Para evitar fallas de funcionamiento

No bloquee el transmisor/receptor del control remoto.

## Acerca del interruptor del asiento

Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el interruptor del asiento se ENCIENDE y le permite usar varias funciones.

(Cuando esto sucede, se oye un 'clic'.)



**Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.**

El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.



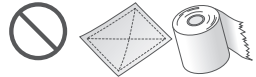
**Nota:** Cuando un niño se sienta en el producto, quizás no se active el interruptor debido al poco peso de su cuerpo.

Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

# Precauciones durante la operación

## Para evitar daños

Limpie las áreas de plástico, como la unidad principal con un paño suave humedecido.



Paño seco o papel

No se apoye sobre la tapa del inodoro.

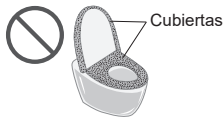


## Para prevenir fallos y malfuncionamiento

Apague la unidad si hay riesgo de que caiga un rayo.\*1

No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.

De lo contrario, es posible que el interruptor del asiento no detecte apropiadamente. Además, el asiento del inodoro y la tapa podrían no abrirse o cerrarse apropiadamente.



Cubiertas

No orine en la unidad principal, el asiento del inodoro o en la vara.

Hacerlo puede producir un fallo o decoloración.

No presione demasiado del control remoto.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.

► Limpie los restos de la solución de limpieza.

No use el producto si la tapa del inodoro no se encuentra en su lugar.

No exponga la unidad a la luz solar directa.

Hacerlo podría provocar cambios en el color, asiento calentado irregularmente o mal funcionamiento del control remoto.

También podría provocar un mal funcionamiento del producto debido al cambio en la temperatura.

No use radios y dispositivos similares cerca del producto.

El producto puede causar interferencias en la señal de la radio.

Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto.

Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.

No fuerce el control remoto.

Esto puede causar un mal funcionamiento.

► Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.

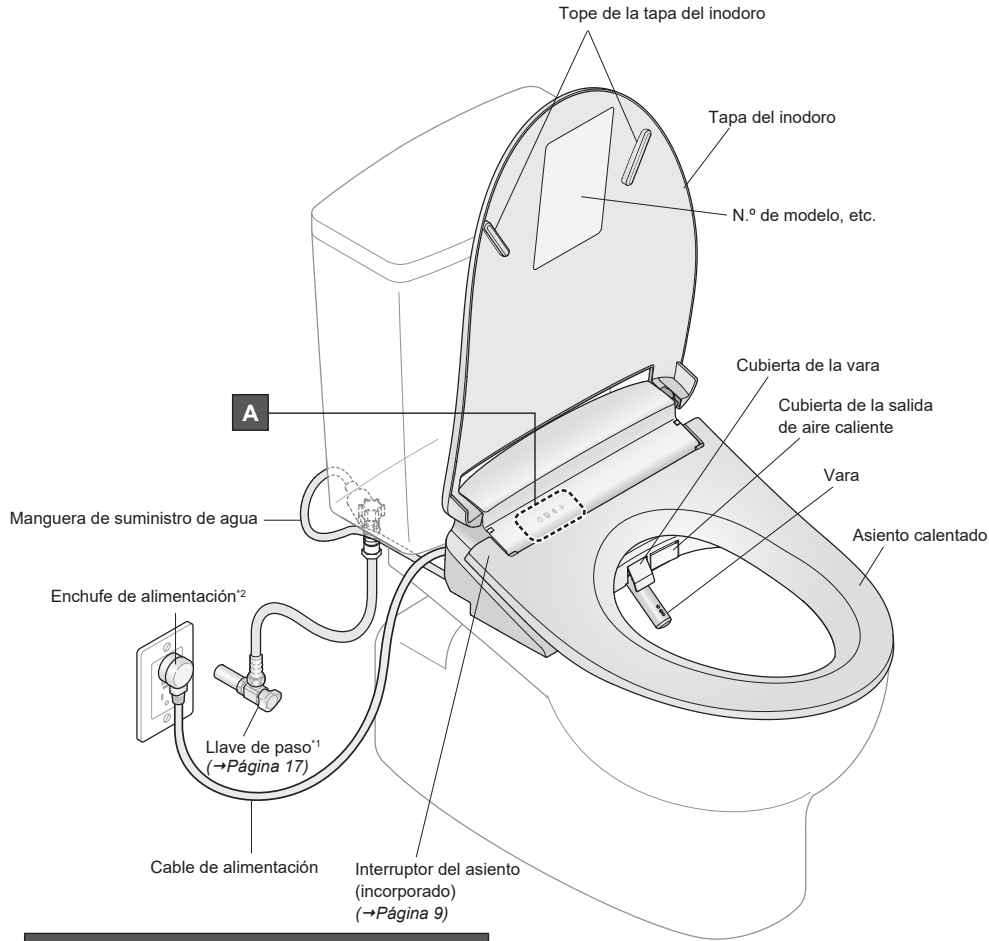
No coloque nada en el asiento ni en la tapa del inodoro y no los presione con las manos.

Hacerlo puede activar el interruptor del asiento, provocando que el piso se moje si se tocan los botones del control remoto y sale agua tibia de la varilla.

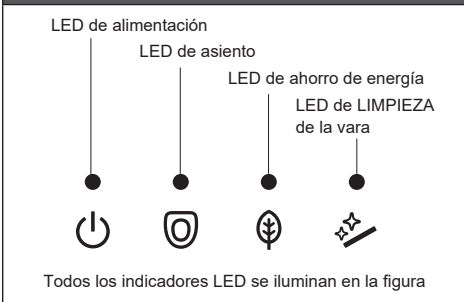
\*1 Cómo apagar la unidad (→Página 16)

# Nombres de las piezas

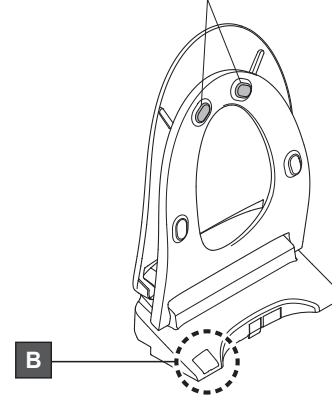
SW3946



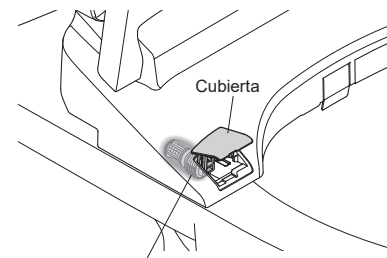
## A: Pantalla principal



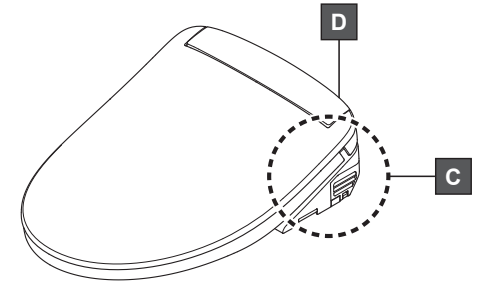
Topes del asiento del inodoro



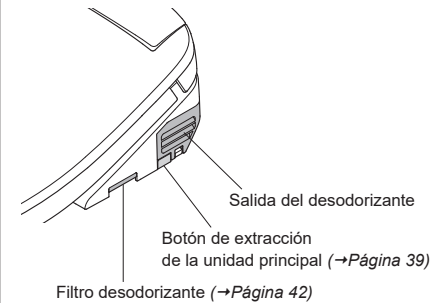
## B: Lado delantero de la unidad principal



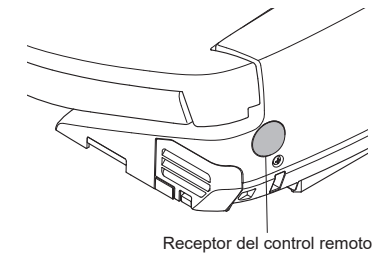
Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua (→Página 43)



## C: Lado derecho de la unidad principal



## D: Lado posterior de la unidad principal

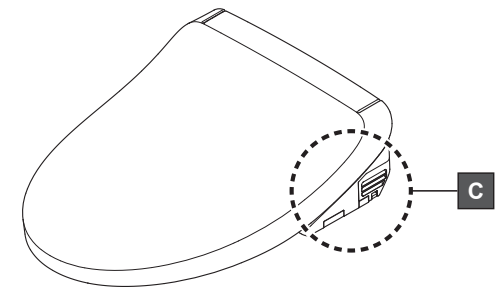
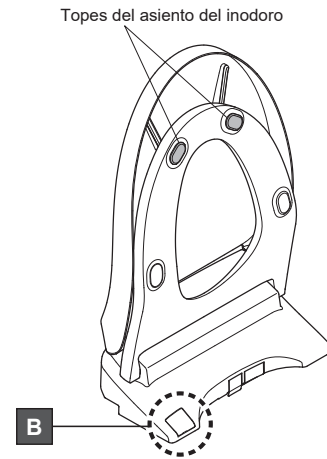
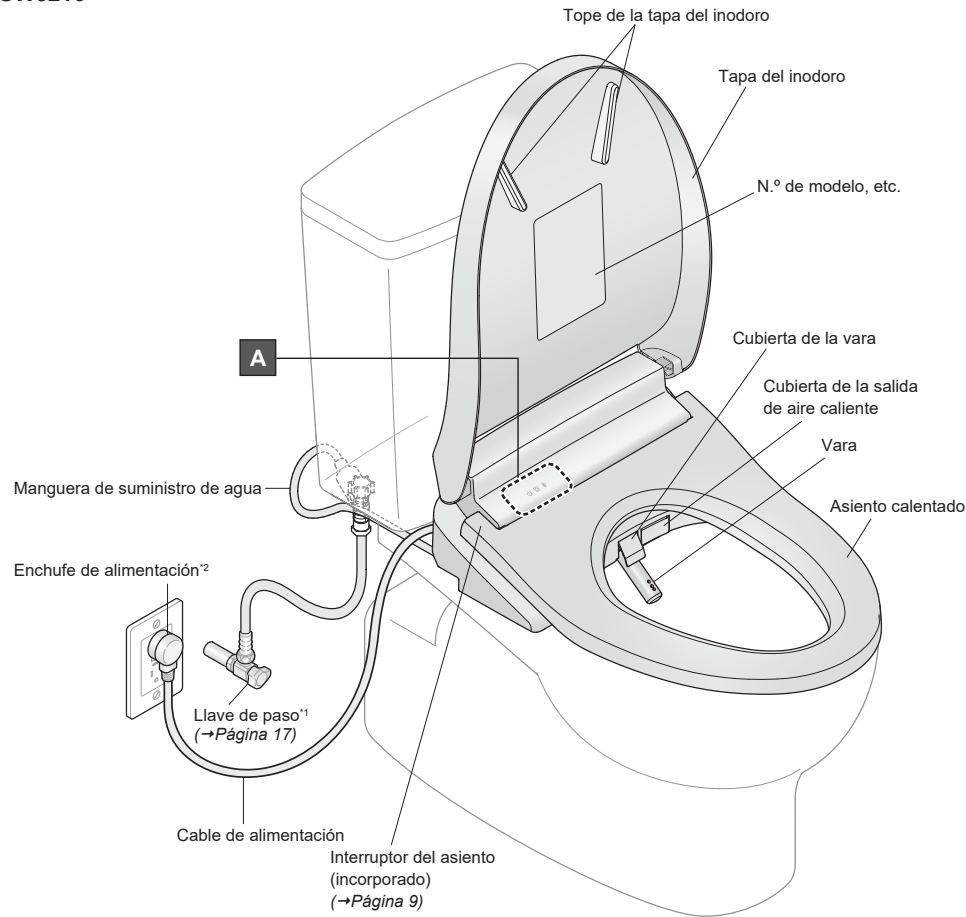


\*1 La forma y la ubicación varían dependiendo del tipo de unidad de taza y tanque.

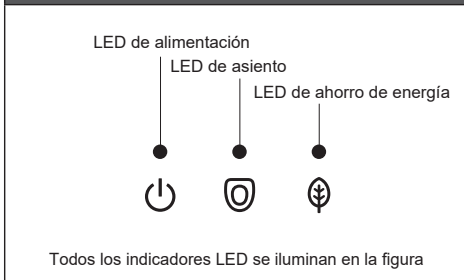
\*2 La forma del enchufe de alimentación puede variar.

# Nombres de las piezas

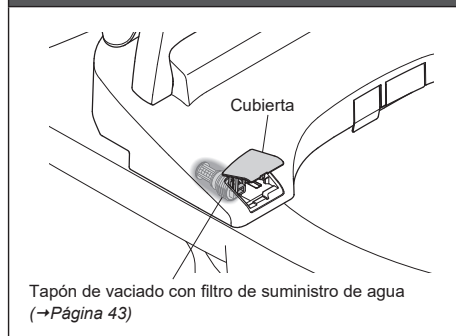
SW3216



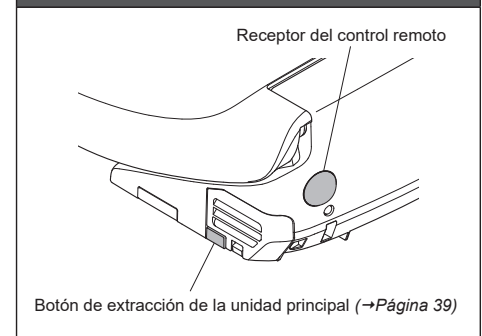
## A: Pantalla principal



## B: Lado delantero de la unidad principal



## C: Lado posterior de la unidad principal



\*1 La forma y la ubicación varían dependiendo del tipo de unidad de taza y tanque.

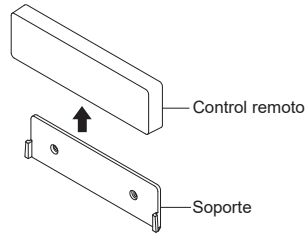
\*2 La forma del enchufe de alimentación puede variar.

# Preparación

## Uso del producto por primera vez

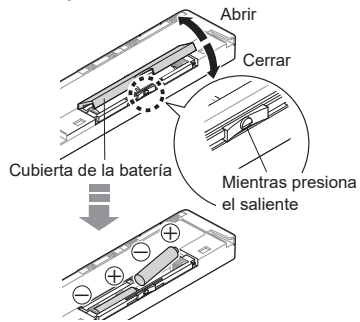
### 1. Inserte la batería

1.1 Quite el control remoto del soporte.



1.2 Abra la cubierta de las baterías y sustituya con dos baterías AAA nuevas. Después de introducir las baterías, cierre la cubierta de las baterías.

#### Lado posterior del control remoto



► Cuando las baterías estén cargadas adecuadamente, todos los indicadores LED del control remoto se encenderán durante unos 2 segundos.

1.3 Coloque el control remoto en el soporte.

#### Acerca de las baterías

#### Utilice baterías alcalinas y de celda seca.

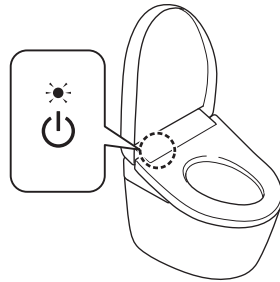
Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido. (→Páginas 5, 7)

### 2. Encienda la unidad

2.1 Conecte el enchufe de alimentación.


► La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

2.2 Compruebe que el LED de "alimentación" se enciende.



#### Si la luz está apagada

Cambie la "alimentación" a la posición "ENCENDIDO" con el control remoto.

 Pulse el botón de "ENCENDIDO/APAGADO" durante 3 segundos o más.

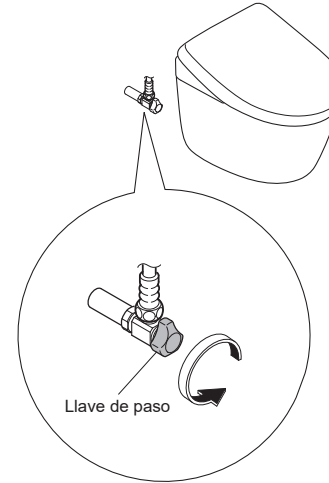
#### Para apagar la unidad

Desconecte el enchufe de alimentación.

► El LED de "alimentación" se apaga.

### 3. Abra la llave de paso de agua

3.1 Abra completamente la llave de paso de agua.



# Operaciones básicas

## Mecanismo de funciones automáticas

Se utiliza "EWATER+"<sup>2</sup> para limpiar automáticamente la vara.

### 1. Al sentarse<sup>1</sup>



**Desodorizante**  
**Rocío previo**

#### Desodorizante<sup>2</sup>

**Se activa el desodorizante**



Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza.

**Nota:** El filtro desodorizante requiere mantenimiento regular. (→Página 42)

#### Rocío previo<sup>2</sup>

**Rocío previo**



Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad.

### 2. Al pararse



**Desodorizante de encendido automático**  
**LIMPIEZA automática de la vara**

#### Desodorizante de encendido automático<sup>2</sup>

Después de unos 10 segundos

**Se activa el desodorizante automático**



Se detiene unos 60 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.

#### LIMPIEZA automática de la vara<sup>2</sup>

**Sólo cuando se usan las funciones de lavado**

Después de 25 segundos aproximadamente

**La vara se extiende para la limpieza con "EWATER+" que sale de la base<sup>3</sup>**



**Nota:** "EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto. (→Página 21 "LIMPIEZA de la vara")

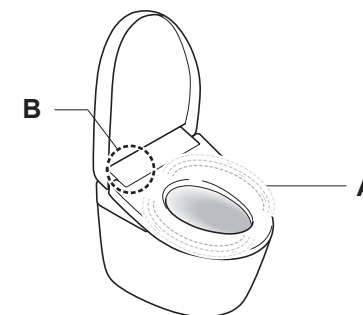
La operación con las configuraciones predeterminadas se describe en "Mecanismo de funciones automáticas".

Estos mecanismos se pueden cambiar. (→Páginas 26–36 "Cambio de la configuración")

#### ¿Qué es "EWATER+"<sup>2</sup> ?

"EWATER+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

- "EWATER+" se genera a partir de químicos ya presentes en el agua del grifo.
- La limpieza con EWATER+ contribuye a minimizar la suciedad de las superficies, pero sigue siendo necesario limpiar.
- El efecto del enjuague con EWATER+ puede variar dependiendo de la frecuencia de uso del inodoro, así como de otras condiciones.



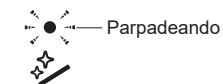
#### A Luz tenue

Para iluminar el interior del baño con una luz tenue.

**Nota:** La "luz tenue" se puede cambiar entre ENCENDIDO, APAGADO y TEMPORIZADOR. (→Página 34)

#### B LED de LIMPIEZA de la vara<sup>2</sup>

Durante la LIMPIEZA de la vara



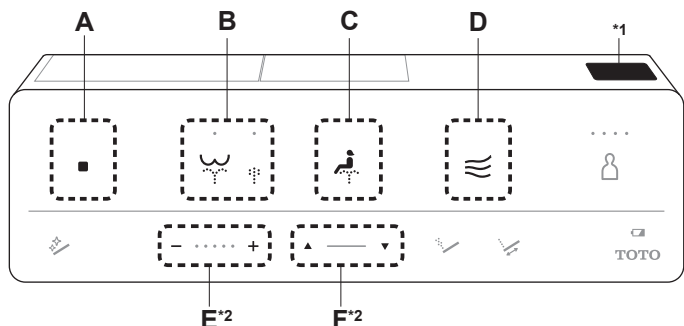
\*1 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.

\*2 Excepto SW3216

\*3 Cuando las funciones (Lavado posterior y Lavado frontal, etc.) de lavado no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. (El agua sale de alrededor de la vara.)



# Operaciones básicas




## Uso del control remoto





Pulse un botón del control remoto; la unidad principal emite un sonido cuando recibe la señal.


**A**  **Detención**  
Detiene el funcionamiento de B o C.




**B**  **Lavado posterior**  
Lavado su parte posterior.  
 **Lavado posterior suave**  
Lavado su parte posterior con presión de agua suave.

La configuración cambia entre  y  cada vez que se presiona el botón .

**C**  **Lavado frontal**  
Sirve como bidé para las damas.

**D**  **Secado con aire caliente**  
Seca su parte posterior.

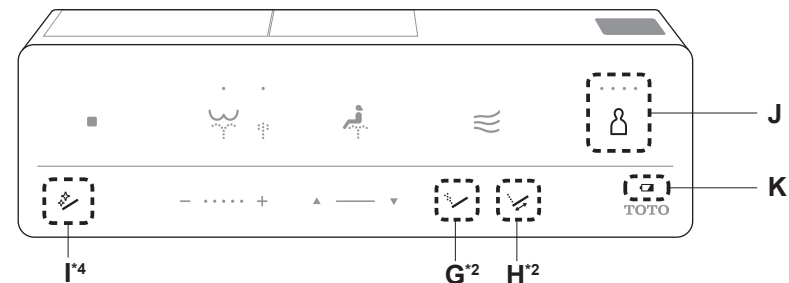
**E**  **Ajuste de la presión del agua**  
Puede regular la presión del agua en uno de sus cinco niveles. [-] Más suave, [+] Más fuerte  
Después de que pulse el botón de "Ajuste de presión del agua", la posición establecida se iluminará durante 10 segundos.


**F**  **Ajuste de posición de la vara**  
Usando los botones [] y [] puede ajustar la posición de lavado en 5 puntos diferentes entre la parte frontal y la posterior.


Regresará a la 3.<sup>a</sup> posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

Si no desea regresar a la 3.<sup>a</sup> posición (→Página 35)

**Nota:** Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.



**G**  **Lavado por pulsación**  
Lava con presión de agua variable entre suave y fuerte.

**H**  **Lavado por oscilación**  
La vara se mueve hacia atrás y adelante para lavar bien su parte posterior.


**Nota:** Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

**I**  **LIMPIEZA de la vara**  
Limpie la vara con "EWATER+"<sup>\*3</sup>

Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.

**Nota:** Esta función se activará automáticamente tras utilizar las funciones de lavado (Lavado posterior, Lavado frontal, etc.). (→Páginas 18, 32 "LIMPIEZA automática de la vara")

**Nota:** Limpiar la vara extendida. (→Página 41 "Limpieza de la vara")


**J**  **Configuración personal**  
Hasta cuatro personas pueden registrar sus ajustes preferidos de "Presión del agua", "Posición de la vara" y "Temperatura del agua caliente". (→Página 36)

**Para usar**

1) Pulse el botón para encender el LED de la ubicación de su configuración.

- ○ ○ ○ Registrarse 1
- ● ○ ○ Registrarse 2
- ● ● ○ Registrarse 3
- ● ● ● Registrarse 4

2) Pulse el botón de lavado que desea utilizar ("Lavado posterior", etc.)

**K**  **LED de advertencia de batería baja**  
(→Página 44)

\*1 Transmisor del control remoto

\*2 Estos botones y sus funciones se pueden utilizar mientras se están utilizando los de los apartado B o C.

\*3 ¿Qué es "EWATER+"? (→Página 19)

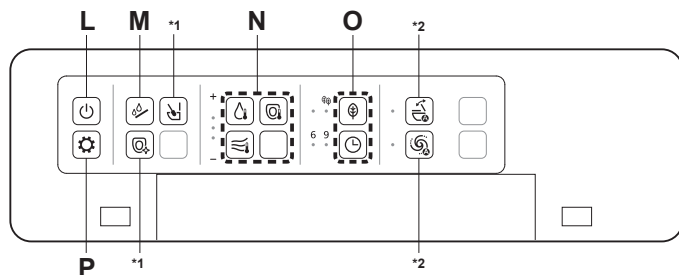
\*4 Excepto SW3216

# Operaciones básicas

## Uso del control remoto (Continuación)









### Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 16)



Pulse un botón del control remoto; la unidad principal emite un sonido cuando recibe la señal.

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto. Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

<b>L</b>		<b>Botón "ENCENDIDO/APAGADO"</b> Mantenga pulsado durante 3 segundos o más para encender/apagar el funcionamiento del washlet. (→Página 16 Paso 2-2.2)	<b>O</b>		<b>Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+</b>
<b>M</b>		<b>Limpieza de la vara</b> (→Página 41)		<b>Ahorro de energía con temporizador</b> Ahorro de energía (→Páginas 28, 29)	
<b>N</b>		<b>Temperatura del agua tibia</b>	<b>P</b>		<b>Confirmación de la configuración</b> La configuración actual puede deducirse con los LED.*3
		<b>Temperatura del asiento del inodoro</b>			
		<b>Temperatura del aire de secado</b> Ajustar temperaturas (→Páginas 24, 25)			

\*1 El botón no se utiliza con este producto, por lo que al pulsarlo no se realiza ninguna operación.

\*2 Este producto no admite esta operación, por lo que el LED se ilumina al pulsar el botón, pero no se realiza ninguna operación.

\*3 El LED también se ilumina para los botones que no realizan ninguna operación.

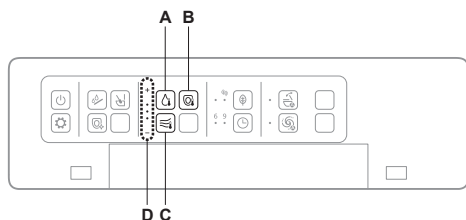
# Configuración de la temperatura

## Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado

Se pueden configurar tres diferentes niveles de temperatura desde alta a baja y "APAGADO".

### Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 16)



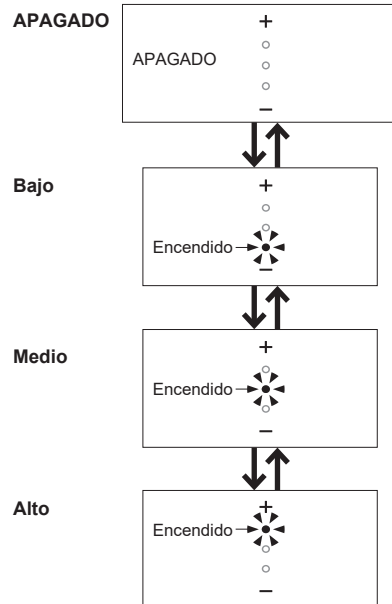
- A Botón temperatura del agua tibia**  
(Cuando desee regular la temperatura del agua tibia)
- B Botón temperatura del asiento del inodoro**  
(Cuando desee regular la temperatura del asiento del inodoro)
- C Botón temperatura del aire de secado**  
(Cuando desee regular la temperatura del aire secado)
- D Visualización del nivel de temperatura del botón pulsado**

## Adjuste de la temperature

1. Quite el control remoto del soporte. (→Página 16)
2. Elija y pulse el botón de la temperatura que desea establecer, (botón "Temperatura del asiento del inodoro"), (botón "Temperatura del agua tibia") y (botón "Temperatura del aire de secado").  
▶ Aparece el nivel de temperatura actual.

3. Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta que se encienda el nivel de temperatura deseado.

▶ La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



### Configuración finalizada

▶ Cuando se configura la temperatura del asiento, se ilumina el LED de asiento.



**Nota:** La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO". Si no pulsa el botón durante aproximadamente 10 segundos, el LED de "Configuración de la temperatura" se apagará pero el ajuste se mantendrá. Si el LED de "Configuración de la temperatura" se apaga antes de completar el ajuste, comience nuevamente desde el paso 2.

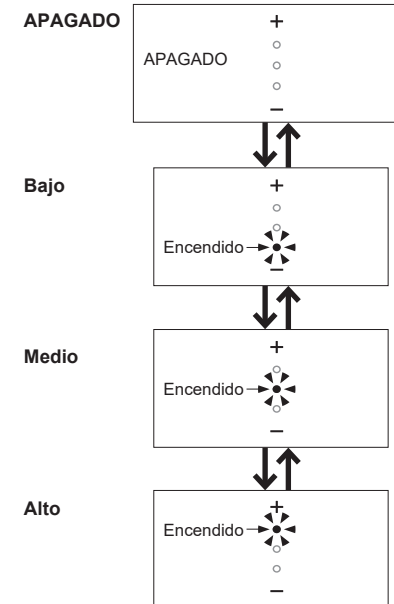
4. Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 16)

## Para colocar la temperatura del agua tibia\*1 y del asiento del inodoro en posición "APAGADO"

1. Quite el control remoto del soporte. (→Página 16)
2. Seleccione el botón de la temperatura que desea colocar en posición "APAGADO", (botón "Temperatura del asiento del inodoro"), (botón "Temperatura del agua tibia") y púlselo.  
▶ Aparece el nivel de temperatura actual.

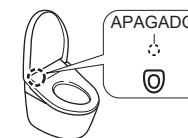
3. Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta colocar el nivel de temperatura en posición "APAGADO".

▶ La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



### Configuración finalizada

▶ Cuando la temperatura del asiento está APAGADA, el LED del asiento no se ilumina.



**Nota:** La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

4. Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 16)

Si ajustar la temperatura no calienta el asiento del inodoro.

▶ ¿El "Ahorro de energía" está "ENCENDIDO"? (→Páginas 28, 29)

\*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar a menos de 68 °F (20 °C) aunque esté configurado en "APAGADO".

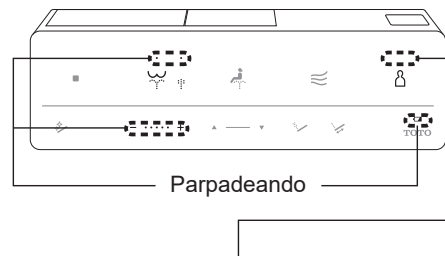
# Cambio de la configuración

## Lista de configuraciones

Tipos de configuraciones	Configuraciones disponibles Negritas: configuraciones iniciales	Modelos aplicables
Ahorro de energía automático (→Página 30)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	Todos los modelos
Ahorro de energía automático+ (→Página 30)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Ahorro de energía con temporizador (→Página 31)	<b>6H/9H/APAGADO</b>	
LIMPIEZA automática de la vara (→Página 32)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	SW3946
Rocío previo (→Página 32)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Desodorizante (→Página 33)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Desodorizante de encendido automático (→Página 33)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Luz tenue (→Página 34)	<b>ENCENDIDO/APAGADO/TEMPORIZADOR</b>	Todos los modelos
Pitido (→Página 35)	<b>ENCENDIDO/APAGADO*1</b>	
Configuración de presión/posición (→Página 35)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Configuración personal (→Página 36)	<b>ENCENDIDO/APAGADO</b>	
Registro de la configuración personal (→Página 36)	Registrarse 1/Registrarse 2/ Registrarse 3/Registrarse 4	

### Configuración con los botones de la parte frontal del control remoto.

Pulse los botones por unos 10 segundos o más en el paso 1 para entrar en el modo de configuración. (→Páginas 32–36)



#### Comprobar

■ Pulse el botón "Detención" por 10 segundos o más.



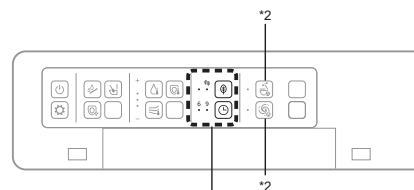
■ y + Pulse el botón "Detención" y el botón "Ajuste de la presión del agua +" al mismo tiempo por unos 10 segundos o más.



**Nota:** Durante la configuración, si no se presiona el botón siguiente en un plazo aproximado de 60 segundos, la luz dejará de titilar.  
Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

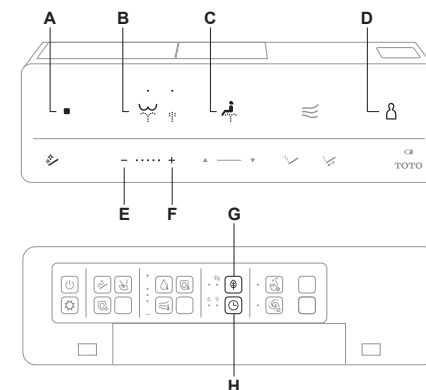
### Configuración con los botones de la parte posterior del control remoto.

**Lado posterior del control remoto**  
Cómo retirar el control remoto (→Página 16)



Utilice el LED para comprobar los ajustes.

► Botones utilizados para ajustar las configuraciones (→Páginas 30–36)



- A Botón detención
- B Botón lavado posterior
- C Botón lavado frontal
- D Botón configuración personal
- E Botón ajuste de la presión del agua -
- F Botón ajuste de la presión del agua +
- G Botón ahorro de energía automático
- H Botón ahorro de energía con temporizador

\*1 El pitido suena cuando se cambian los ajustes, incluso si el pitido está desactivado. (Excepto "Configuración de presión/posición" o "Configuración personal")

\*2 El LED se ilumina, pero no se realiza ninguna operación.

# Cambio de la configuración

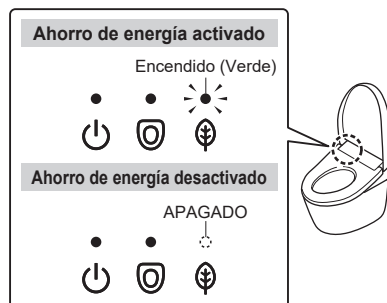
## Funciones de ahorro de energía

Se puede seleccionar "Ahorro de energía automático", "Ahorro de energía automático+" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, la temperatura del asiento del inodoro se vuelve baja (o "APAGADO").

**Nota:** Aunque el ahorro de energía esté activado (con el calentador del asiento del inodoro ajustado en APAGADO o Bajo), el asiento del inodoro se calentará temporalmente cuando se siente.

(El asiento del inodoro tarda aproximadamente 15 minutos en alcanzar la temperatura establecida).

El indicador LED en la pantalla principal regresa al estado por el cual el ahorro de energía está encendido.



## Ahorro de energía automático

Usted desea que el producto ahorre energía automáticamente

El producto detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.

Al producto le toma unos 10 días determinar los períodos en que se usa con menos frecuencia relativa.

### Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla principal

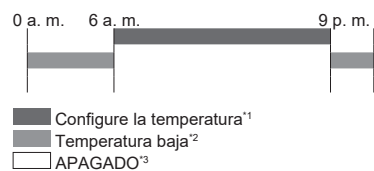


Calentador del asiento del inodoro



### Ejemplo

Cuando se usa poco de 9 p. m. a 6 a. m.



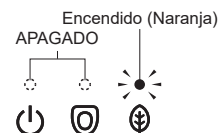
## Ahorro de energía automático+

Usted desea ahorrar más energía

Además de la función "ahorro automático de la energía", automáticamente apaga el calentador del asiento del inodoro durante períodos de tiempo cuando el inodoro no se haya utilizado en absoluto.

### Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla principal

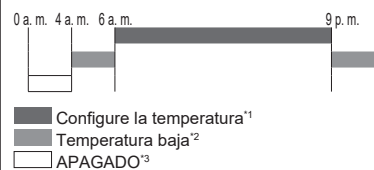


Calentador del asiento del inodoro



### Ejemplo

Sin utilizar de 0 a. m. a 4 a. m.



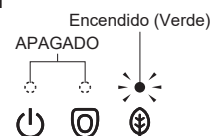
## Ahorro de energía con temporizador

Desea ahorrar energía solo durante un lapso predefinido. (6 horas, 9 horas)

Una vez que se configure el tiempo, el calentador del asiento del inodoro se apaga automáticamente durante el período de tiempo configurado diariamente.

### Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla principal

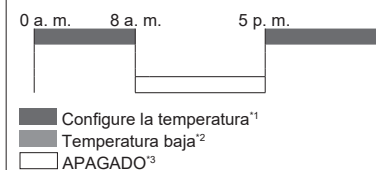


Calentador del asiento del inodoro



### Ejemplo

Cuando se configura de 8 a. m. a 5 p. m.



## "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+"

¿Desea ahorrar la máxima cantidad de energía posible?

Cuando se activan las funciones "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+", la segunda función cuando la primera está inactiva.

### Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla principal

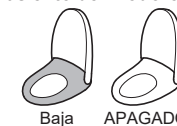
Durante el "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+":

- El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+" (→Página 28)

Durante el "Ahorro de energía con temporizador":

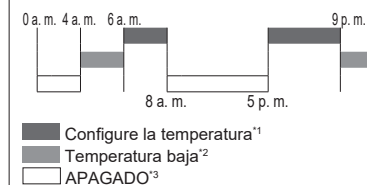
- El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (→Consulte la descripción a la izquierda)

Calentador del asiento del inodoro



### Ejemplo

Cuando el "Ahorro de energía con temporizador" y el "Ahorro de energía automático +" se utilizan juntos



\*1 Los ajustes de temperatura del asiento del inodoro de las páginas 24, 25.

\*2 El período en que el calentador del asiento del inodoro está configurado en "Bajo".

\*3 El período de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "APAGADO".

# Cambio de la configuración

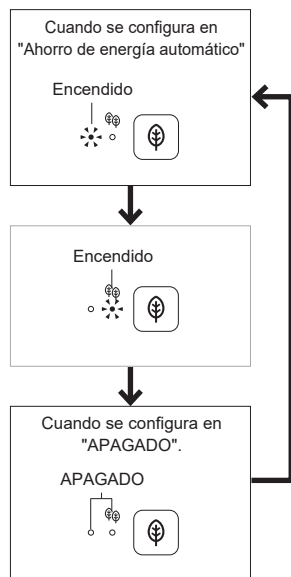
## Configuración

### Ahorro de energía automático

#### 1.

Pulse el botón "Ahorro de energía automático".

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



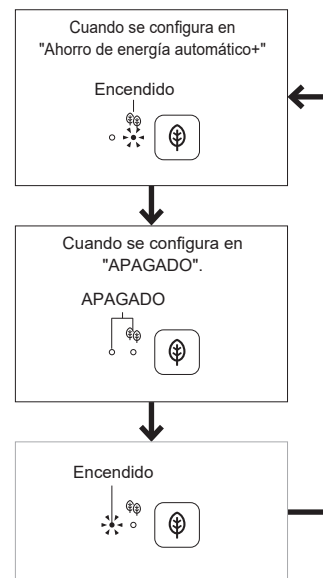
Configuración finalizada

### Ahorro de energía automático+

#### 1.

Pulse el botón "Ahorro de energía automático+".

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



Configuración finalizada

### Ahorro de energía con temporizador

Indique la hora de inicio del "Ahorro de energía con temporizador".

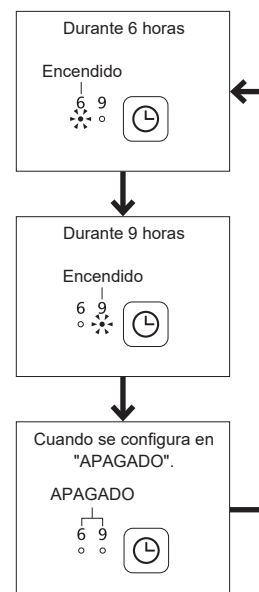
Ejemplo: Para ahorrar energía de 1 a.m. a 7 a.m. (durante 6 horas)

#### 1.

Cuando la hora del día sea la 1 a.m., press "Timer energy saver" button.

Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador" varias veces hasta que se iluminen los "6" LED.

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.




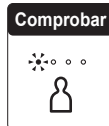
Configuración finalizada

# Cambio de la configuración

## LIMPIEZA automática de la vara\*1

Para configurar la limpieza automática de la vara

1.  Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. +  
Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

3.  Pulse el botón "Lavado posterior".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar la limpieza automática de la vara.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"

+

Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"


-

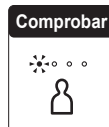
Pitido largo

Configuración finalizada

## Rocío previo

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

1.  Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. +  
Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

3.  Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no.

Cuando se configura en "Rociar"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"

+

Pitido breve

Cuando se configura en "No rociar"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"


-

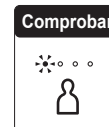
Pitido largo

Configuración finalizada


## Desodorizante

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

1.  Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -  
Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3.  Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"

+

Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"


-

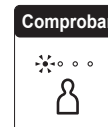
Pitido largo

Configuración finalizada

## Desodorizante de encendido automático

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

1.  Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -  
Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3. +  
Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

Cuando se configura en "ENCENDIDO"  
Pulse el botón "Lavado posterior"



Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"  
Pulse el botón "Lavado frontal"



Pitido largo

Configuración finalizada

\*1 Cuando la función "Limpieza automática de la vara" está desactivada, el LED de "LIMPIEZA de la vara" se apaga.

# Cambio de la configuración

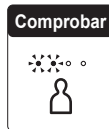
## Luz tenue

Configure si utilizar la luz tenue y el período de tiempo (se puede utilizar como luz nocturna).

Para configurar la ventana de tiempo (temporizador), establezca la hora de inicio deseada.

### 1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)





### 2.

Pulse el botón "Lavado frontal".

### 3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

### 4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Cuando se configura en "ENCENDIDO" ENCENDIDO Pulse el botón "Lavado posterior"  Pitido breve	Cuando se configura en "APAGADO" APAGADO Pulse el botón "Lavado frontal"  Pitido largo	Cuando se configura en "ventana de tiempo" TEMPORIZADOR Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -" - Pitido breve
---	---	---

Configuración finalizada

## La "Luz tenue" está encendida

Encendida permanentemente



## La "Luz tenue" está apagada

Siempre apagada

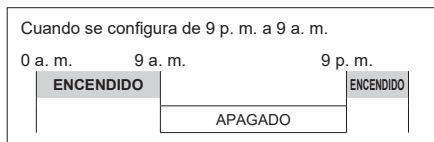


## La "Luz tenue" se configura con el temporizador

ENCENDIDO ↔ APAGADO

La luz se enciende / apaga cada 12 horas empezando desde la hora configurada.

### Ejemplo

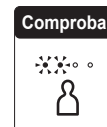


## Pitido

Para configurar la emisión de un sonido

### 1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



### 2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

### 3.

Pulse el botón "Lavado posterior".

### 4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar la emisión de un sonido.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"

+

Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"

-

Pitido largo

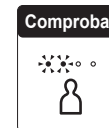
Configuración finalizada

## Configuración de presión / posición

Configure si desea mantener sus parámetros favoritos en cuanto a la presión y la posición

### 1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



### 2.

Pulse el botón "Lavado posterior".

### 3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

### 4. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

► Se muestra la configuración actual.

### 5. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

Configuración de la presión / posición

Cuando se configura en "ENCENDIDO".  
LED de "Presión del agua"



Cuando se configura en "APAGADO".  
LED de "Presión del agua"

### 6. ■

Pulse el botón "Detención".

Configuración finalizada

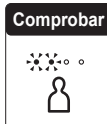
# Cambio de la configuración

## Configuración personal

Configure si utilizar o no la configuración personal

### 1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



### 2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

### 3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

### 4.

Pulse el botón "Lavado frontal".  
► Se muestra la configuración actual.

### 5. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".  
► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

#### Configuración personal

Cuando se configura en "ENCENDIDO".

LED de "Presión del agua"



Cuando se configura en "APAGADO".

LED de "Presión del agua"



### 6. ■

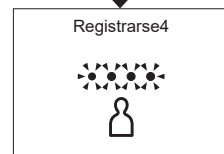
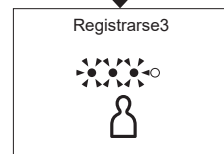
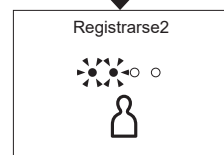
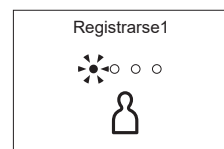
Pulse el botón "Detención".  
**Configuración finalizada**

## Registro de la configuración personal<sup>\*1</sup>

Registre su posición de la vara preferida, etc.

### 1.

Pulse el botón "Configuración personal".  
**Seleccione la ubicación que desea configurar**  
► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



2. Configure sus preferencias para la "Posición de la vara", la "Presión del agua" y la "Temperatura del agua caliente" durante el "Lavado posterior", etc.

### 3.

Pulse el botón "Configuración personal" por 5 segundos o más. (Pitido breve)  
**Configuración finalizada**

# Mantenimiento

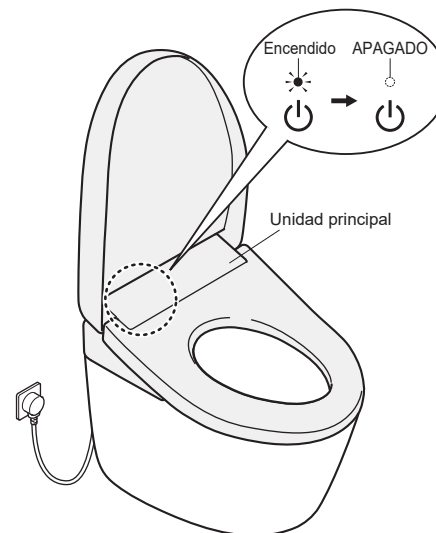
## Antes de efectuar el mantenimiento

### ADVERTENCIA

**Apague siempre la unidad antes de efectuar el mantenimiento o una inspección.**  
Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.

## Por seguridad, apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento.\*1

Cuando la temperatura del asiento está APAGADA, el LED de alimentación no se ilumina.



### Para apagar la unidad

Desconecte el enchufe de alimentación.

### Para encender la unidad

Conecte el enchufe de alimentación.  
► Se iluminará el LED de "Alimentación".

## Enchufe de alimentación



• Paño seco



• Paño húmedo

## Aproximadamente una vez al mes

1. Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.



2. Conecte el enchufe de alimentación.

► Se iluminará el LED de "Alimentación".

### ADVERTENCIA

**Periódicamente, quite el polvo de las clavijas y demás piezas del enchufe de alimentación.**  
Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.

**Conecte bien el enchufe de alimentación.**

**Cuando desconecte el enchufe de alimentación, hágalo sosteniendo el cuerpo principal de este.**  
Tirar del cable de alimentación puede dañar el enchufe de alimentación o el propio cable.

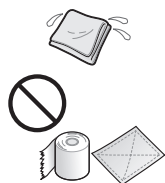


\*1 Esta operación no se puede realizar si la "Configuración personal" está apagada.

\*1 Excepto cuando se utiliza la "Limpieza de la vara".

# Mantenimiento

## Unidad principal



- Paño suave humedecido con agua
  - Papel higiénico
  - Paño seco
  - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

### Aproximadamente todos los días

1. Apague la alimentación. (→Página 37)

2. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

#### Para la suciedad difícil de quitar

Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



- Detergente de pH neutro de cocina



- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de limpieza en polvo

3. Encienda la alimentación. (→Página 37)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

### Atención

**Este producto es dispositivo eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza.**

**No tire ningún limpiador directamente sobre la salida de aire caliente o la cubierta alrededor de la vara, etc.** Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.

**Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.** Limpie los restos de la solución de limpieza.

Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.

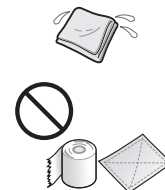
**No presione la salida de aire caliente ni la cubierta alrededor de la vara ni tire de ellas con excesiva fuerza.** Si lo hace podría provocar daños o fallas.

**Limpie la superficie trasera del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave y humedecido en agua.**

De lo contrario, la adhesión de suciedad puede causar manchas.

## Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza

La unidad principal se puede retirar para limpiar la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.



- Paño suave humedecido con agua
  - Papel higiénico
  - Paño seco
  - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

### Aproximadamente una vez al mes

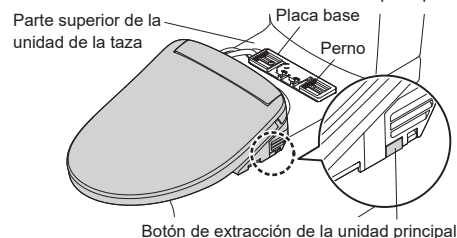
1. Apague la alimentación. (→Página 37)

### PRECAUCIÓN

**Si no se desconecta la alimentación, la unidad puede funcionar mal y producir fallos o descargas eléctricas.**

2. Retire la unidad principal.

Tire de la unidad principal hacia usted mientras presiona el "Botón de extracción de la unidad principal".



### Atención

**No tire de la unidad con demasiada fuerza.**

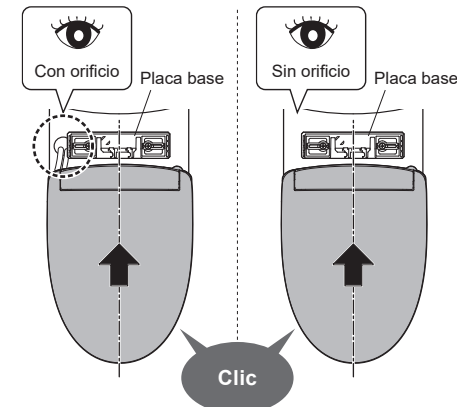
Porque la manguera de suministro de agua y el cable de alimentación están colocados.

**No incline excesivamente la manguera del suministro de agua.**

3. Limpie la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.

Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego seque la superficie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.

4. Instale la unidad principal.



1) Tire del cable de alimentación y de la manguera de suministro de agua para introducirlos en la cavidad de la unidad de la taza.

Alinee la unidad principal con el centro de la placa base y presiónela firmemente sobre la placa base hasta oír un clic.

2) Alinee la unidad principal con el centro de la placa base y presiónela firmemente sobre la placa base hasta oír un clic.

### Atención

**Tenga cuidado de no apretar el cable de alimentación. No incline excesivamente la manguera del suministro de agua.**

### PRECAUCIÓN

**Empuje la unidad principal firmemente en la placa base hasta que se oiga un clic.** De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

▶ Después de la instalación, verifique que la unidad principal no se suelte, aun cuando se tire de ella.

5. Encienda la alimentación. (→Página 37)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

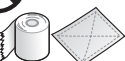
# Mantenimiento

## Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.



- Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
  - Paño seco
  - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

### Aproximadamente una vez al mes

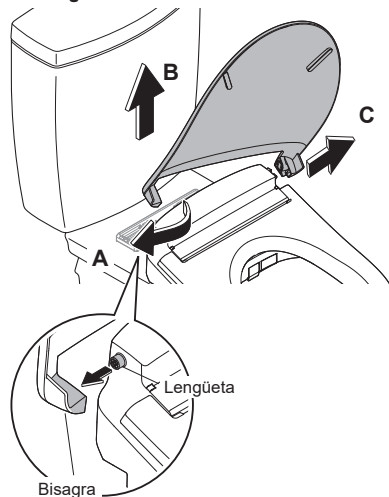
1. Apague la alimentación y extraiga la unidad principal. (→Páginas 37, 39)

2. Quite la tapa del inodoro.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

- A Tire del lado izquierdo hacia afuera.
- B Desenganche la bisagra de la lengüeta y tire hacia arriba.
- C Desenganche el lado derecho.

#### Sostenga con ambas manos



3. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

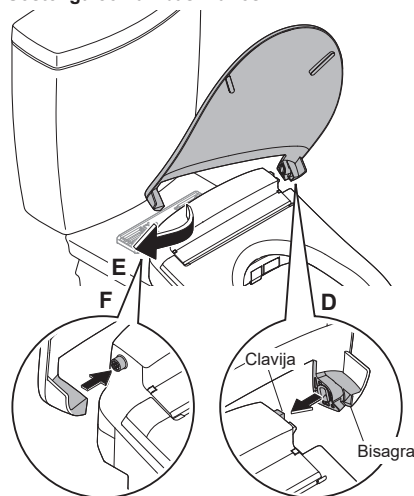
4. Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

- D Una la clavija y la bisagra en el lado derecho. Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.
- E Mientras tira del lado izquierdo.
- F Monte uniendo la bisagra con la lengüeta.

#### Atención

Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

#### Sostenga con ambas manos



5. Vuelva a instalar la unidad principal y encienda la alimentación. (→Páginas 37, 39)

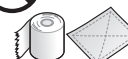
- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

6. Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar la reinstalación.

## Vara



- Paño suave



- Papel higiénico
  - Paño seco
  - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

### Aproximadamente una vez al mes Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)

1. Extienda la vara.

#### Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 16)

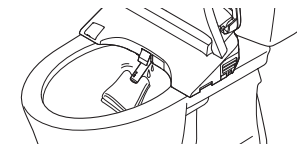


1)

Pulse el botón "Limpieza de la vara".

- ▶ La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- ▶ La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

2. Limpie con un paño suave húmedo.



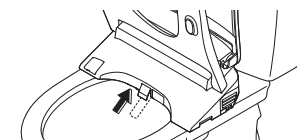
#### Atención

No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza.  
Puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3. ■

Pulse el botón "Detención".

- ▶ La vara se retrae.

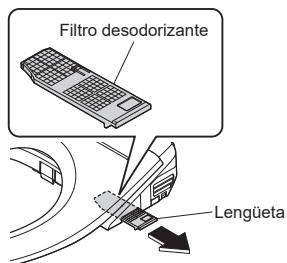


# Mantenimiento

## Filtro desodorizante\*1

Aproximadamente una vez al mes

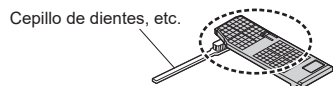
1. Apague la alimentación. (→Página 37)
2. Quite el filtro desodorizante.  
Sostenga la lengüeta y tire hacia afuera.



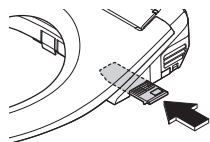
### Atención

**No tire de la unidad con demasiada fuerza.**  
Si lo hace, puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3. Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.  
Cuando lave con agua, seque bien antes de la reinsertación.



4. Reinserte el filtro desodorizante.



Empuje firmemente hasta que se oiga un clic.

5. Encienda la alimentación. (→Página 37)  
▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

\*1 Excepto SW3216

## Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua

Aproximadamente una vez cada 6 meses  
Si considera que la presión del agua ha disminuido



1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 49)  
▶ El suministro de agua se detiene.

### PRECAUCIÓN

**No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta.**  
De lo contrario, el agua puede salpicar.

2. Extienda la vara.  
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

**Lado posterior del control remoto**  
Cómo retirar el control remoto (→Página 16)

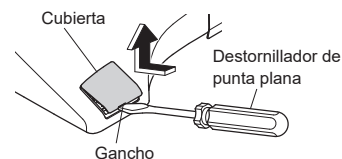
- 1)  Pulse el botón "Limpieza de la vara".
- 2)  Pulse el botón "Detención".  
▶ La vara se retrae.

3. Apague la alimentación. (→Página 37)

4. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

5. Abra la cubierta y retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

- 1) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 2) Afloje el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua con un destornillador de punta plana y, luego, tire de él.



Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua

6. Limpie el filtro con un instrumento como un cepillo de dientes.

- ▶ Asimismo, retire cualquier resto de polvo del interior del orificio del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

7. Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



2) Empújelo hasta que escuche un clic.

8. Encienda la alimentación. (→Página 37)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

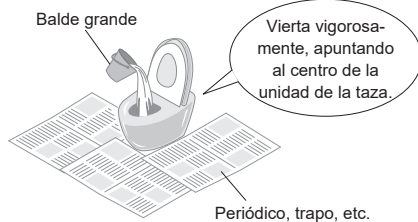
9. Abra la llave de paso de agua. (→Página 17)

# ¿Qué hacer?

## Si no circula agua por un corte del suministro de agua

Asegúrese de consultar el manual de instrucciones de la taza.

1. Use un balde para descargar agua.



2. Si el nivel del agua es bajo tras la descarga, añada más agua. (Hasta que el nivel del agua no suba más.)
  - Evita los olores.

### Atención

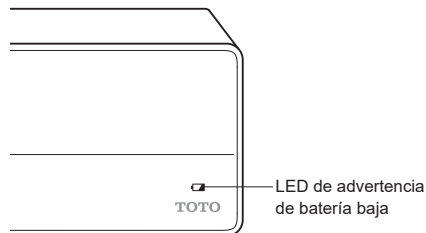
Quando se restablezca el suministro de agua, asegúrese de utilizar el agua en la bañera o la cocina (no en este producto) para sacar el aire de los tubos de suministro de agua.

De lo contrario, podría introducirse aire u objetos extraños en el producto y provocar fallas.

Tras esto, asegúrese de realizar una descarga completa. Para evitar que los desechos se queden en el tubo de descarga.

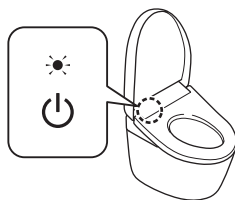
## Si el control remoto no funciona

Si la marca de advertencia de batería baja " " en la superficie del control remoto parpadea, sustituya las baterías.



## Cambio de las baterías

1. Apague la alimentación. (→Página 37)
2. Quite el control remoto del soporte. (→Página 16)
3. Abra la cubierta de las baterías y sustituya con dos baterías AAA nuevas. (→Página 16)
  - El LED de advertencia de batería baja se apaga.
4. Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 16)
5. Encienda la alimentación. (→Página 37)
  - Se iluminará el LED de "Alimentación".



### Atención

Las configuraciones de "ENCENDIDO" / "APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

## Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

### Atención

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, no use la función de ahorro de energía. De lo contrario, el producto podría averiarse.

Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32 °F (0 °C).

## Cómo prevención de daños por congelación

1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 49)
  - El suministro de agua se detiene.

### PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta.

De lo contrario, el agua puede salpicar.

2. Vacíe el agua del tanque del inodoro. Utilice la palanca/botón/etc. hasta que se detenga el agua.
3. Extienda la vara. (Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

### Lado posterior del control remoto

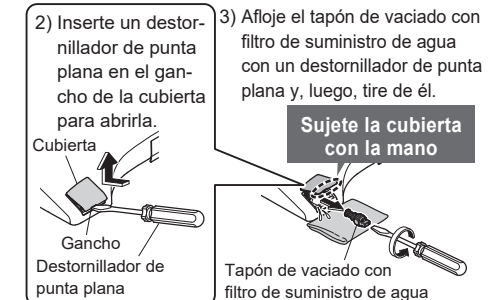
Cómo retirar el control remoto (→Página 16)

- 1) Pulse el botón "Limpieza de la vara".
- 2) Pulse el botón "Detención".
  - La vara se retrae.

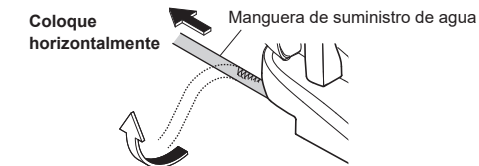
4. Apague la alimentación. (→Página 37)

5. Vacíe el agua de la tubería.

- 1) Abra el asiento y la tapa del inodoro.



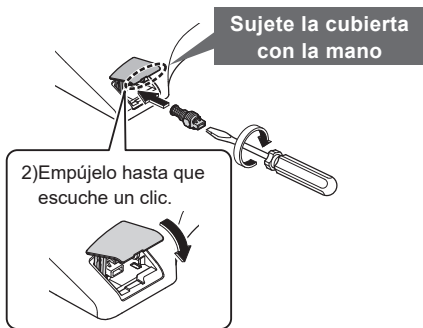
- 4) Sólo si la manguera de suministro de agua está expuesta en el lateral de la unidad principal. Vacíe el agua del manguera de suministro de agua.



# ¿Qué hacer?

## Prevención de daños por congelación (Continuación)

- 6.** Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.
- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



- 7.** Encienda la alimentación. (→Página 37)
- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

- 8.** Ajuste la temperatura del asiento del inodoro en "Alta". (→Página 24)
- ▶ Para mantener la temperatura, cierre el asiento y la tapa del inodoro después de finalizar el trabajo.

### Para utilizar el producto nuevamente

- ▶ Se debe volver a suministrar agua. (→Página 48)

## Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.

El agua del interior del producto puede contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas. (El agua podría congelarse y provocar daños en el producto.)

### Atención

**Cuando exista riesgo de congelamiento, tome medidas para prevenirlo. (→Páginas 45, 46)**  
De lo contrario, el producto podría averiarse.

## Cómo vaciar el agua



1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 49)  
▶ El suministro de agua se detiene.

### PRECAUCIÓN

**No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta.**  
De lo contrario, el agua puede salpicar.

2. Vacíe el agua del tanque del inodoro. Utilice la palanca/botón/etc. hasta que se detenga el agua.
3. Extienda la vara.  
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

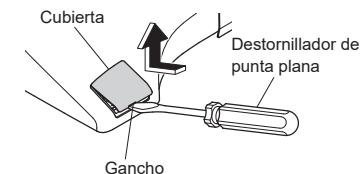
**Lado posterior del control remoto**  
Cómo retirar el control remoto (→Página 16)

- 1)  Pulse el botón "Limpieza de la vara".
- 2)  Pulse el botón "Detención"  
▶ La vara se retrae.

4. Apague la alimentación. (→Página 37)

5. Vacíe el agua de la tubería.

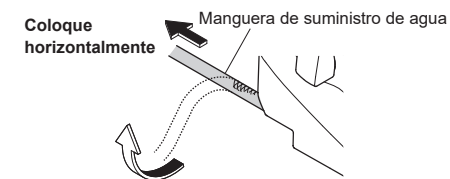
- 1) Abra el asiento y la tapa del inodoro.
- 2) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 3) Afloje el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua con un destornillador de punta plana y, luego, tire de él.



- 4) Sólo si la manguera de suministro de agua está expuesta en el lateral de la unidad principal. Vacíe el agua del manguera de suministro de agua.

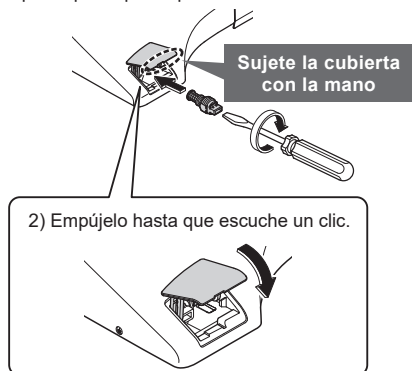


# ¿Qué hacer?

## Largos períodos sin usar (Continuación)

6. Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



### Si se congela el agua

- Agregue una solución anticongelante en el agua en la taza para evitar el congelamiento. La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.

### Para usar nuevamente el producto

- Se debe volver a suministrar agua. (→ Véase a la derecha.)

## Reabastecimiento de agua

1. Abra la llave de paso de agua. (→Página 17)

- Verifique que no haya una pérdida de agua desde un tubo o desde la unidad principal.

2. Si la unidad no está encendida, enciéndala. (→Página 37)

- Se iluminará el LED de "Alimentación".

3. Haga que la vara descargue agua.

- 1) Presionando el lado izquierdo del asiento del inodoro,



Pulse el botón "Lavado posterior" para descargar agua de la vara.

- Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.

- 3) Aparte la mano del asiento del inodoro



Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

- Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

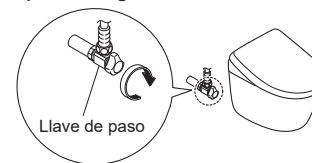
# Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 49–53.

Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (→consulte la información de contacto en la contratapa).

## ⚠ PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



## Primero verifique lo siguiente (A–C)

A: ¿El LED Alimentación está iluminado?  
¿Funciona la unidad principal?

¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?

- Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté en posición "APAGADO".

¿La configuración de "ENCENDIDO/APAGADO" está en la posición "APAGADO"?

- Cámbiela a "ENCENDIDO" con el control remoto. (→Página 16 Paso 2-2.2)

¿El LED de "Alimentación" de la pantalla principal está parpadeando?

- La unidad principal no está correctamente instalada. Vuelva a realizar el montaje correctamente. (→Página 39)

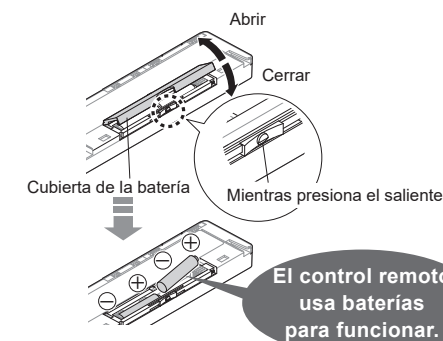
B: ¿El LED Ahorro de energía está encendido?

- Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (→Páginas 28, 29) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.

C: ¿El control remoto funciona?

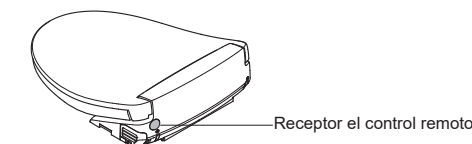
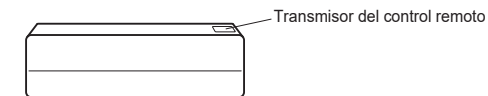
¿Está parpadeando la marca de advertencia de batería baja en la superficie del control remoto?

- Cambie las baterías. (→Páginas 16, 44)



¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?

- Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.



# Solución de problemas

## Lavado posterior, Lavado frontal y vara

Problema	Verifique
<b>La vara (o el agua de lavado) no sale</b>	<p>Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.</p> <p>¿Ha estado el inodoro en modo "ENCENDIDO" y se ha utilizado de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) ► Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.</p> <p>Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad. ► Apague la unidad y espere 10 segundos aproximadamente antes de volver a encenderla. (→Página 16)</p> <p><b>Si vuelve a aparecer el síntoma anterior</b> Es posible que haya una falla de funcionamiento. ► Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (→vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).</p> <p>El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente. ► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. (→Página 9)</p> <p>¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? ► Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. (→Página 10)</p> <p>✂ ¿Está colocando el botón "LIMPIEZA de la vara" en encendido?¹</p> <p>✂ ¿Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la vara", "EWATER+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla. ► Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara". (→Página 41)</p>
<b>La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de lavado es baja</b>	<p>¿Ocurrió una falla del suministro de agua? ► Pulse el botón "Detención" del panel de control y espere a que se restituya el suministro de agua.</p> <p>¿Está cerrada la llave de paso de agua? ► Abra completamente la llave de paso de agua. (→Página 17)</p> <p>¿El tapón de vaciado con filtro de suministro de agua está obstruido con materia extraña? ► Limpie el filtro. (→Página 43)</p> <p>¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo? (→Página 20)</p>
<b>El agua de lavado está fría</b>	<p>¿La temperatura del agua tibia está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? (→Páginas 24, 25)</p> <p>Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.</p>
<b>Se detiene en la mitad del uso</b>	<p>Las funciones de "Lavado posterior", "Lavado posterior suave" y "Lavado frontal" se detienen automáticamente después de alrededor de 5 minutos de uso continuo.</p> <p>¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? ► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. (→Página 9)</p>



## Sale agua inesperadamente por la vara

Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta.

¿El LED de LIMPIEZA de la vara está parpadeando?¹

► Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará. (→Página 18)

## Secado con aire caliente

Problema	Verifique
<b>La temperatura del secador es baja</b>	¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo? (→Páginas 24, 25)
<b>Se detiene en la mitad del uso</b>	<p>La función se detiene automáticamente después de casi 10 minutos de uso constante.</p> <p>¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? ► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. (→Página 9)</p>

## Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique
<b>El asiento del inodoro está frío</b>	<p>¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? (→Páginas 24, 25)</p> <p>¿La función de ahorro de energía está funcionando? La función de ahorro de energía está encendida cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED "Alimentación" está apagado en la pantalla principal. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos. (→Páginas 28, 29) ► Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (→Páginas 30, 31)</p> <p>¿Ha estado sentado durante mucho tiempo? Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga. ► Párese del asiento y después úselo de nuevo.</p> <p>¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento? ► Quite las cubiertas. (→Página 10)</p>

## Ahorro de energía

Problema	Verifique
<b>El LED de ahorro de energía no se enciende</b>	<p>¿Se ha apagado la alimentación del producto o se ha producido una interrupción del servicio eléctrico? El LED de la función de ahorro de energía de la pantalla principal podría apagarse cuando se enciende la alimentación aunque dicha función esté encendida. Se encenderá dentro de unas 24 horas desde que la configuración se haya guardado.</p>
<b>La función de ahorro de energía con temporizador no funciona</b>	<p>¿Se han cambiado las baterías del control remoto? "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. ► Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie. (→Página 31)</p>

¹ Excepto SW3216

# Solución de problemas

## Ahorro de energía (continuación)

Problema	Verifique
<b>La función de ahorro automático de energía+ o ahorro automático de energía no funciona</b>	<p>Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca.</p> <p>► Revise la función de ahorro de energía. (→Páginas 28, 29)</p>

## Desodorizante

Problema	Verifique
<b>Aparentemente, el desodorizante no funciona<sup>*1</sup></b>	<p>¿La función "Desodorizante" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 33)</p> <p><b>Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro.</b> ► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</p> <p><b>Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan.</b> ► Limpie el filtro desodorizante. (→Página 42)</p>
<b>Hay un olor extraño<sup>*1</sup></b>	<p>¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta?</p> <p>Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del inodoro o generar olores extraños. ► Quite el ambientador o el desodorante.</p>
<b>La función de desodorizante automático no funciona<sup>*1</sup></b>	<p>¿La función "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 33)</p> <p>El desodorizante de encendido automático se inicia aproximadamente 10 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.</p>

## Rocío previo

Problema	Verifique
<b>El "Rocío previo" no se rocía<sup>*1</sup></b>	<p>¿La función "Rocío previo" está en la posición "APAGADO"? ► Configurar a "ENCENDIDO". (→Página 32)</p> <p>El rocío previo no se rociará durante aproximadamente 90 segundos después de levantarse del asiento del inodoro.</p>

## Luces

Problema	Verifique
<b>La luz tenue no se enciende</b>	<p>¿La "Luz tenue" está apagada? ► Configurar a "ENCENDIDO". (→Página 34)</p>
<b>La luz tenue está encendida permanentemente</b>	<p>¿La "Luz tenue" está encendida? ► Si está encendida, la luz tenue está encendida permanentemente. Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p>

\*1 Excepto SW3216

## Otros

Problema	Verifique
<b>Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería</b>	<p>Si la tuerca de la tubería de conexión está aflojada, vuelva a apretarla con la mano. No use ninguna herramienta.</p> <p>► Si la pérdida de agua no se detiene, cierre la llave de paso del agua y comuníquese con el servicio de atención al cliente de TOTO. (→consulte la información de contacto en la contratapa)</p>
<b>La unidad principal está inestable</b>	<p>Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la unidad de la taza.</p> <p>► Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor. (→Página 9)</p> <p>¿Los pernos que fijan la unidad principal están flojos? ► Retire la unidad principal y luego ajuste firmemente los pernos de la placa base.</p>
<b>La unidad principal hace un ruido</b>	<p><b>Mientras está sentado en el asiento del inodoro</b> Si el "Rocío previo" está en "ENCENDIDO", puede que escuche que este se está rociando en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera la suciedad.<sup>*1</sup> ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 32)</p> <p><b>Al alejarse de la unidad de la taza después del uso</b> Cuando "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de la operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro.<sup>*1</sup> ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 33)</p> <p>Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurada en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpie con "EWATER+."<sup>*1</sup> ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 32)</p> <p>Puede escuchar que la vara se extiende y el agua restante en el producto se vacía después de "LIMPIEZA automática de la vara" y se realizan otras funciones.<sup>*1</sup> Es posible que oiga cómo el ventilador ventila la unidad. (Unos 30 minutos)</p> <p><b>Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)</b> Si "LIMPIEZA automática de la vara" está en "ENCENDIDO" y no utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal) durante aproximadamente 8 horas, escuchará el sonido de la vara limpiándose con "EWATER+" y del agua restante vaciándose en el interior del producto.<sup>*1</sup> ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 32)</p> <p>Es posible que se produzca un ruido de funcionamiento al extender la vara para evitar daños debidos a la congelación al descargar el agua que queda dentro del producto.</p>
<b>Siente aire en la taza del inodoro al sentarse en el asiento<sup>*1</sup></b>	<p>Al sentarse en el asiento del inodoro, se aplica un rocío en la taza del inodoro para que sea más difícil que se adhiera la suciedad. Puede sentir aire cuando se aplica el rocío. ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 32)</p>
<b>La unidad principal no se puede operar desde el control remoto</b>	<p>Siga las instrucciones de "Compruebe primero (A-C)". (→Página 49)</p> <p>Las siguientes condiciones pueden afectar al rendimiento de recepción del control remoto, lo que puede provocar que no se pueda operar la unidad principal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el tamaño de la habitación, la distribución de las instalaciones fijas, etc. interfieren</li> <li>• Si el color del techo o de las paredes es demasiado oscuro o interfieren sus formas o materiales</li> <li>• Si hay un estante o gabinete montado en la pared detrás de la unidad principal</li> <li>• Si se utiliza un sistema de iluminación con inversor</li> </ul> <p>► Cambie la posición del control remoto y vuelva a intentarlo.</p>

# Especificaciones

Elemento	SW3946	SW3216
Alimentación nominal	CA 120 V 60 Hz	
Consumo nominal	1278 W	1269 W
Consumo máximo de energía	1435 W	1425 W
Tipo de calentador de agua	Tipo instantáneo	
Longitud del cable de alimentación	3,9 ft (1,2 m)	
Nivel de protección de agua	IPX4	
Lavado		
Volumen de agua <sup>1</sup>	Lavado posterior: Aprox. 0,07-0,11 gal/min (Aprox. 0,27-0,43 L/min)	
	Lavado posterior suave: Aprox. 0,07-0,11 gal/min (Aprox. 0,27-0,43 L/min)	
	Lavado frontal: Aprox. 0,08-0,11 gal/min (Aprox. 0,29-0,43 L/min)	
Temperatura del agua	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 95 - 104 °F (entre 35 - 40 °C)	
Capacidad del calentador	1116 W	
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Dispositivo de prevención de reflujo	Interruptor de vacío, válvula de retención	
Asiento calentado		
Temperatura de la superficie	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 82 - 97 °F (entre 28 - 36 °C) <Ahorro de energía automático: Cerca de 79 °F (cerca de 26 °C), Ahorro de energía automático+: APAGADO>	
Capacidad del calentador	53 W	47 W
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Desodorizante		
Método	Desodorización con O <sub>2</sub>	
Volumen del flujo de aire	Modo normal:	
	Aprox. 3,18 ft <sup>3</sup> /min (Aprox. 0,09 m <sup>3</sup> /min), Potencia de arranque: Aprox. 5,65 ft <sup>3</sup> /min (Aprox. 0,16 m <sup>3</sup> /min)	
Consumo de energía	Modo normal: Aprox. 1,6 W, Potencia de arranque: Aprox. 4,0 W	
Secador de aire caliente		
Temperatura del aire caliente <sup>2</sup>	Rango ajustable de temperatura: entre 95 - 140 °F (entre 35 - 60 °C)	
Volumen del flujo de aire	Aprox. 8,83 ft <sup>3</sup> /min (Aprox. 0,25 m <sup>3</sup> /min)	
Capacidad del calentador	238 W	
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Presión del suministro de agua	Presión de agua mínima necesaria: 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dinámico>, Presión de agua máxima necesaria: 108,75 PSI (0,75 MPa) <Estática>	
Temperatura del suministro de agua	32 - 95 °F (0 - 35 °C)	
Temperatura del ambiente de trabajo	32 - 104 °F (0 - 40 °C)	
Dimensiones	Ancho 1,27 x diámetro 1,73 x alto 0,46 ft (Ancho 387 x diámetro 528 x alto 140 mm)	Ancho 1,25 x diámetro 1,74 x alto 0,45 ft (Ancho 382 x diámetro 531 x alto 137 mm)
Peso	Aprox. 11 lb (aprox. 5 kg)	

Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

\*1 A una presión del agua (dinámica) de 29 PSI (0,20 MPa).

\*2 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

# Garantía limitada

## Garantía limitada para un año

- La empresa TOTO garantiza su producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice de forma normal y se encuentre correctamente instalado y mantenido. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del Producto. La presente garantía rige solo para Productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en el EE.UU. y Canadá.
- Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones. La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.
- La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
  - Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
  - Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del Producto.
  - Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
  - Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
  - Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
  - Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
  - Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
- La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad principal del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.

- Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
- Si el Producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera del EE.UU. y Canadá, la empresa TOTO garantiza el Producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
- Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepago) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

**ADVERTENCIA:** La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.